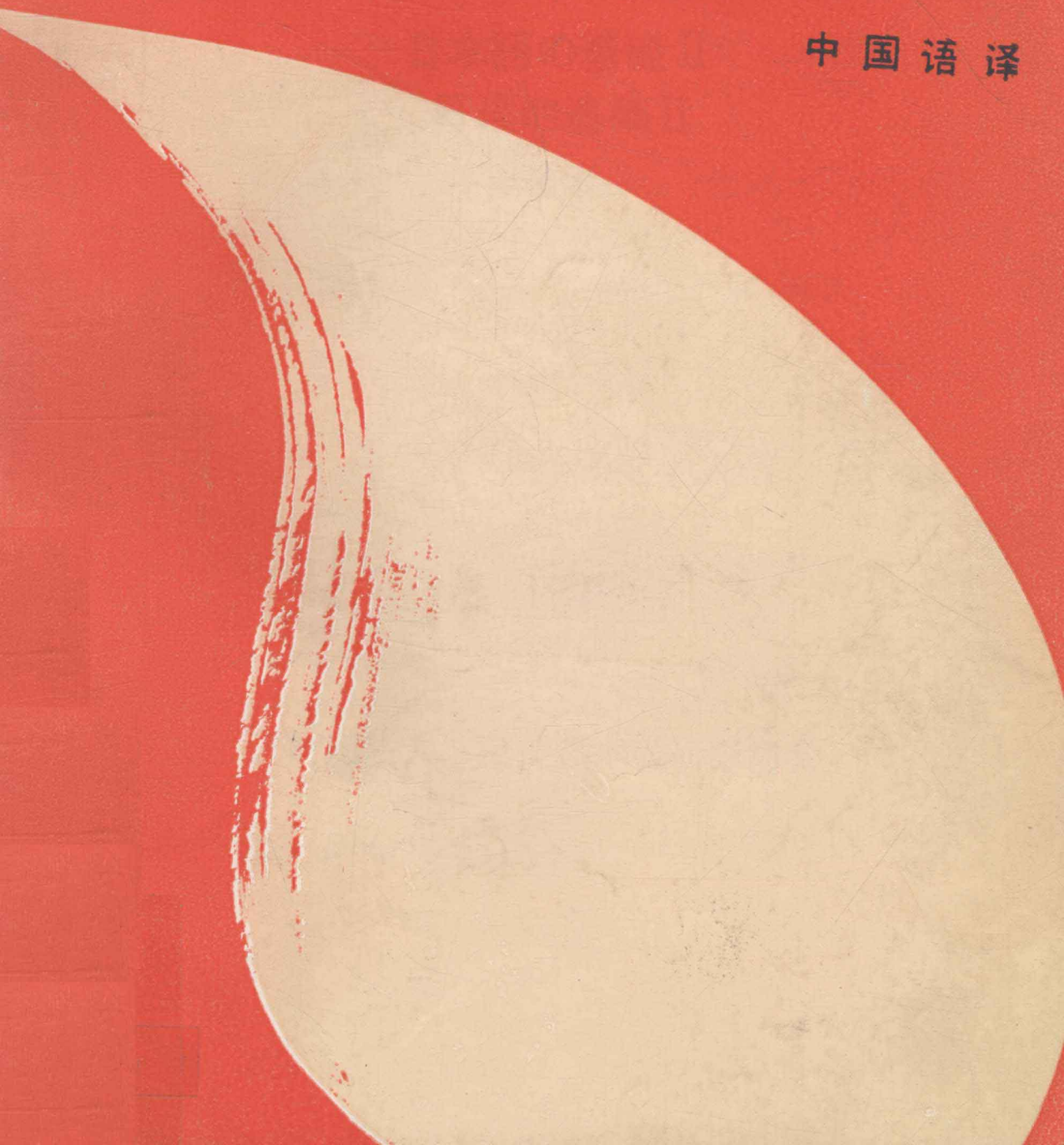


# にほんごの きそⅡ

中国語译



日本語の基礎Ⅱ

日语的基础Ⅱ

—中译本—

财团法人 海外技术者研修协会

本书是“日本語の基礎Ⅱ”的中译本

All rights reserved  
Copyright © by AOTS 1982

Edited by  
Kaigai Gijutsusha Kenshū Kyōkai  
(The Association for Overseas Technical Scholarship)  
30-1, Senju-Azuma 1-chome, Adachi-ku, Tokyo 120, Japan

Published by  
3A Corporation  
Shoei Bldg, 6-3, Sarugaku-cho 2 chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 101 Japan  
Printed in Japan

## 序 言

财团法人海外技术者研修协会，是自1959年创立以来，一直接受发展中国家的技术研修生，进行各种研修事业来的。我们接受的研修生，截至1986年3月止，总人数已达到30,000名，其中23,000名是在各企业单位的实地研修之前，来到本协会，参加本协会举办的一般性研修的。

我们曾为这种研修生编写了一部可供六周课程（100小时）的课本「日语的基础 I」。幸而这本作为短期速成学习教材得到较高的评价。

但是这几年来，有不少的研修生在来日本以前已学「日语的基础 I」，也有不少人在六周课程结束后还希望继续学习日语。1971年，我们开办了为时三个月（200小时）的学习班。在这种情况下，我们为了满足这种人的需要，不能不考虑编写「日语的基础 I」的续编。

我们试编了各种教材，经过多次试用，修改，在初步具备了课本形式之后，又试用了数年，经过反复地实践及修改，才正式编写了这本「日语的基础 II」。

「日语的基础 II」与「日语的基础 I」一样，都是根据我们多年的教学实践，在总结经验的基础上编写的。因此我们认为这部书对于学习日语，尤其在短期内初步掌握日语语法体系，培养实际会话能力有一定帮助的。

希望各界批评指正。

一九八六年八月一号

财团法人 海外技术者研修协会

## 凡 例

### 本书的编写原则

1. 本书为《日语的基础 I》(一九七二年第一版,一九八〇年第二版第四次印刷)的续编,是供学过《日语的基础 I》或具有同等水平的学习者使用;以加大词汇量、增加句型、进一步提高日常会话能力为主。故不包括书写方面的教学。
2. 本书是为了在教师的指导下,以口头练习为主,在短期间内集中学习,并能取得最大效果而编写的。因此,所使用的句型和词汇,注重了对初学者易于理解、易于应用的。同时,还选择了最常使用的句型和词汇。

### 本书的编写内容:

1. 本书共分三册。本册包括序言、凡例、目录、正文(第三十一~五十课)、索引和图表。分册包括生词、句型、例句和会话的全部译文。附册为各课练习的标准答案。

此外还附有即将单独出版的本书的语法注释。

2. 本书分为拉丁字母及汉字与平假名混句两种版本。本册不附译文,分册中配有各种文字的翻译,可供学习者选用。

《日语的基础 I》已译成英语、印尼语、泰语、西语、波斯语、阿拉伯语、汉语、葡萄牙语和越语。《日语的基础 II》也将按照《日语的基础 I》译成各种文字出版。

3. 本书包括词汇和词语结构,其中生词(第三十一~五十课)四百八十九个,再现词(第一~三十课)七百六十二个,共计一千二百五十一个。

4. 在教室里用本教科书, 学完一课至少要三个小时, 最好是每隔数课安排复习时间和综合练习时间。因此学完本教科书, 就至少需要五个星期的时间, 共一百学时。

5. 在讲授本书前, 可根据学习者的不同水平, 安排一定的时间复习《日语的基础 I》(第一~三十课)。这对未学过《日语的基础 I》的学习者也是适宜的。

### 本书的使用方法：

#### 1. 正文

1) **三十一课~四十八课**：从三十一课至四十八课每课均包括句型、例句、会话和练习；三十五课、四十课、四十五课、四十八课后还附有复习。

a. 句型：提示各课中要学的基本句型，要求学习者必须了解各课中所举的范例。

b. 例句：采用问答形式编排每课的基本句型，要求学习者必须充分练习由句型而展开的自由问答。

c. 会话：结合各课学习内容，对使用率较高的习惯用语和语气等都是通过实际生活中最常用的话题进行练习的。

d. 练习：练习A采用基本的代换练习和变换练习，练习B是采用组句练习和其它应用练习的方法。

这些练习宜在教师的直接指导下，以口头练习的形式进行，自学时，也可用录音带练习。

e. 问题：问题有两种，一种是以每课的语法为内容进行提问；一种是就文章或对话内容来提问。上述两种提问方式都要求学习者仔细阅读后能写出正确答案。对文章或对话内容的提问，还要求学习者能听懂并能口头回答。

f. 复习：复习学过的助词、接续词、副词和后续句。

复习A（三十一课～三十五课），复习B（三十六课～四十课），复习C（四十一课～四十四课），复习D（四十五课～四十八课），复习E（三十一课～四十八课）。

2) **四十九课、五十课**：四十九课是关于后续句的总结。

五十课是关于副词、状语和接续词的总结。

四十九课主要总结《日语的基础Ⅱ》课本中出现的后续句。

关于《日语的基础Ⅰ》的后续句见第二十九课。

五十课主要总结《日语的基础Ⅰ、Ⅱ》课本中出现的副词、状语和接续词。两课都列举了花句。

2. 索引：《日语的基础Ⅱ》（第三十一课～第五十课）中的全部生词和词语结构均按拉丁字母的顺序排列。词语结构皆用黑体字标出。生词后标明的数字是第一次出现的课数。对在会话中出现过后又在句型中正式出现的生词则将两课的课数同时标出。

3. **图表**：为词汇和句型配的图表用于指定的口头练习。

4. 书写时应注意：汉字平假名混用的版本是专为中国、韩国及使用汉字地区的研修生编写的。

汉字的数目以不超过《当用汉字表》的一千八百五十字为原则，可参照《当用汉字音训表》及《拼音规则》使用。

# 目 录

## 第一篇 (生词)

第三十一课	12
第三十二课	14
第三十三课	16
第三十四课	18
第三十五课	20
第三十六课	22
第三十七课	24
第三十八课	26
第三十九课	28
第四十课	30
第四十一课	32
第四十二课	34
第四十三课	36
第四十四课	38
第四十五课	40
第四十六课	42
第四十七课	44
第四十八课	46

## 第二篇 (功课)

第三十一课	50
第三十二课	52
第三十三课	54
第三十四课	56
第三十五课	58
第三十六课	60
第三十七课	62
第三十八课	64
第三十九课	66
第四十课	68
第四十一课	70
第四十二课	72
第四十三课	74
第四十四课	76
第四十五课	78
第四十六课	80
第四十七课	82
第四十八课	84
第四十九课	86
第五十课	90

日本語の基礎Ⅱ

日语的基础Ⅱ

—中译本—

财团法人 海外技术者研修协会

本书是“日本語の基礎Ⅱ”的中译本

All rights reserved  
Copyright © by AOTS 1982

Edited by  
Kaigai Gijutsusha Kenshū Kyōkai  
(The Association for Overseas Technical Scholarship)  
30-1, Senju-Azuma 1-chome, Adachi-ku, Tokyo 120, Japan

Published by  
3A Corporation  
Shoei Bldg, 6-3, Sarugaku-cho 2 chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 101 Japan  
Printed in Japan

## 序 言

财团法人海外技术者研修协会，是自1959年创立以来，一直接受发展中国家的技术研修生，进行各种研修事业来的。我们接受的研修生，截至1986年3月止，总人数已达到30,000名，其中23,000名是在各企业单位的实地研修之前，来到本协会，参加本协会举办的一般性研修的。

我们曾为这种研修生编写了一部可供六周课程（100小时）的课本「日语的基础Ⅰ」。幸而这本作为短期速成学习教材得到较高的评价。

但是这几年来，有不少的研修生在来日本以前已学「日语的基础Ⅰ」，也有不少人在六周课程结束后还希望继续学习日语。1971年，我们开办了为时三个月（200小时）的学习班。在这种情况下，我们为了满足这种人的需要，不能不考虑编写「日语的基础Ⅰ」的续编。

我们试编了各种教材，经过多次试用，修改，在初步具备了课本形式之后，又试用了数年，经过反复地实践及修改，才正式编写了这本「日语的基础Ⅱ」。

「日语的基础Ⅱ」与「日语的基础Ⅰ」一样，都是根据我们多年的教学实践，在总结经验的基础上编写的。因此我们认为这部书对于学习日语，尤其在短期内初步掌握日语语法体系，培养实际会话能力有一定帮助的。

希望各界批评指正。

一九八六年八月一号

财团法人 海外技术者研修协会



## 凡 例

### 本书的编写原则

1. 本书为《日语的基础 I》(一九七二年第一版,一九八〇年第二版第四次印刷)的续编,是供学过《日语的基础 I》或具有同等水平的学习者使用;以加大词汇量、增加句型、进一步提高日常会话能力为主。故不包括书写方面的教学。
2. 本书是为了在教师的指导下,以口头练习为主,在短期间内集中学习,并能取得最大效果而编写的。因此,所使用的句型和词汇,注重了对初学者易于理解、易于应用的。同时,还选择了最常使用的句型和词汇。

### 本书的编写内容:

1. 本书共分三册。本册包括序言、凡例、目录、正文(第三十一~五十课)、索引和图表。分册包括生词、句型、例句和会话的全部译文。附册为各课练习的标准答案。

此外还附有即将单独出版的本书的语法注释。

2. 本书分为拉丁字母及汉字与平假名混句两种版本。本册不附译文,分册中配有各种文字的翻译,可供学习者选用。

《日语的基础 I》已译成英语、印尼语、泰语、西语、波斯语、阿拉伯语、汉语、葡萄牙语和越语。《日语的基础 II》也将按照《日语的基础 I》译成各种文字出版。

3. 本书包括词汇和词语结构,其中生词(第三十一~五十课)四百八十九个,再现词(第一~三十课)七百六十二个,共计一千二百五十一个。

4. 在教室里用本教科书, 学完一课至少要三个小时, 最好是每隔数课安排复习时间和综合练习时间。因此学完本教科书, 就至少需要五个星期的时间, 共一百学时。

5. 在讲授本书前, 可根据学习者的不同水平, 安排一定的时间复习《日语的基础 I》(第一~三十课)。这对未学过《日语的基础 I》的学习者也是适宜的。

### 本书的使用方法:

#### 1. 正文

1) **三十一课~四十八课**: 从三十一课至四十八课每课均包括句型、例句、会话和练习; 三十五课、四十课、四十五课、四十八课后还附有复习。

a. 句型: 提示各课中要学的基本句型, 要求学习者必须了解各课中所举的范例。

b. 例句: 采用问答形式编排每课的基本句型, 要求学习者必须充分练习由句型而展开的自由问答。

c. 会话: 结合各课学习内容, 对使用率较高的习惯用语和语气等都是通过实际生活中最常用的话题进行练习的。

d. 练习: 练习A采用基本的代换练习和变换练习, 练习B是采用组句练习和其它应用练习的方法。

这些练习宜在教师的直接指导下, 以口头练习的形式进行, 自学时, 也可用录音带练习。

e. 问题: 问题有两种, 一种是以每课的语法为内容进行提问; 一种是就文章或对话内容来提问。上述两种提问方式都要求学习者仔细阅读后能写出正确答案。对文章或对话内容的提问, 还要求学习者能听懂并能口头回答。

f. 复习：复习学过的助词、接续词、副词和后续句。

复习A（三十一课～三十五课），复习B（三十六课～四十课），复习C（四十一课～四十四课），复习D（四十五课～四十八课），复习E（三十一课～四十八课）。

2) **四十九课、五十课**：四十九课是关于后续句的总结。

五十课是关于副词、状语和接续词的总结。

四十九课主要总结《日语的基础Ⅱ》课本中出现的后续句。

关于《日语的基础Ⅰ》的后续句见第二十九课。

五十课主要总结《日语的基础Ⅰ、Ⅱ》课本中出现的副词、状语和接续词。两课都列举了花句。

2. **索引**：《日语的基础Ⅱ》（第三十一课～第五十课）中的全部生词和词语结构均按拉丁字母的顺序排列。词语结构皆用黑体字标出。生词后标明的数字是第一次出现的课数。对在会话中出现过后又在句型中正式出现的生词则将两课的课数同时标出。

3. **图表**：为词汇和句型配的图表用于指定的口头练习。

4. 书写时应注意：汉字平假名混用的版本是专为中国、韩国及使用汉字地区的研修生编写的。

汉字的数目以不超过《当用汉字表》的一千八百五十字为原则，可参照《当用汉字音训表》及《拼音规则》使用。



# 目 录

## 第一篇 (生词)

第三十一课	12
第三十二课	14
第三十三课	16
第三十四课	18
第三十五课	20
第三十六课	22
第三十七课	24
第三十八课	26
第三十九课	28
第四十课	30
第四十一课	32
第四十二课	34
第四十三课	36
第四十四课	38
第四十五课	40
第四十六课	42
第四十七课	44
第四十八课	46

## 第二篇 (功课)

第三十一课	50
第三十二课	52
第三十三课	54
第三十四课	56
第三十五课	58
第三十六课	60
第三十七课	62
第三十八课	64
第三十九课	66
第四十课	68
第四十一课	70
第四十二课	72
第四十三课	74
第四十四课	76
第四十五课	78
第四十六课	80
第四十七课	82
第四十八课	84
第四十九课	86
第五十课	90